

14. Anhang

14.1. Indikationenliste gemäß Anlage 5 des 2. Zusatzprotokolls zum Vorsorgeuntersuchungs-Gesamtvertrag in der Fassung 11.09.2013

Folgende Übersicht enthält klinische Angaben samt Festlegung, wann eine Mammographie als diagnostische (kurative) Mammographie abgerechnet werden kann.

Die Übersicht wurde zwischen BURA und HV einvernehmlich erstellt und wird bei Bedarf einvernehmlich gewartet.

Klinische Angaben/Indikationen	kurativ ja	kurativ nein	Bemerkungen
Asymptomatische Frauen			
Familiäre erhöhte Disposition und/oder Hochrisikopatienten	X		Abklärung an Spezialambulanz für erblichen Brust- und Eierstockkrebs. Wenn erhöhtes Risiko: 5 Jahre vor jüngstem familienanamnestischen Erkrankungsalter in 1-jährigen Intervallen (analog zur Orientierungshilfe I.2.)
Ersteinstellung mit Hormonersatztherapie	X		vor Ersteinstellung einer Hormonersatztherapie, wenn die letzte Mammographie mehr als ein Jahr zurückliegt Eine laufende Hormontherapie stellt keine Indikation für verkürzte Screening-Intervalle oder kurative Mammographien dar.
Symptomatische Frauen			
Mastopathie		X	
zyklusabhängige beidseitige Beschwerden		X	
Mastodynie bds		X	
Z.n. Mamma-OP (gutartig)		X	ggf. 1malige Kontrolle
tastbarer Knoten, unklarer Tastbefund bzw. positiver Sonographiebefund (jedes Alter)	X		(analog zur Orientierungshilfe I.7. und I.13.)
Mastodynie einseitig	X		
histologisch definierte Risikoläsionen	X		z.B. atypische duktale Epithelhyperplasie, radiäre Narbe, Carcinoma lobulare in situ
Sekretion aus Mamille	X		(analog zur Orientierungshilfe I.8.)
Z.n. Mamma-Ca. OP (invasiv und noninvasiv; auch bei Zustand nach Aufbauplastik oder Ablatio)	X		(analog zur Orientierungshilfe I.12.)
entzündliche Veränderungen Mastitis/Abszess	X		(analog zur Orientierungshilfe I.9.)
Neu aufgetretene Veränderungen an der Mamille und/oder Haut	X		z.B. Mamillenretraktion, Apfelsinenhaut, Plateaubildung, etc. (analog zur Orientierungshilfe I.7.)
Besondere medizinische Indikation im Einzelfall	X		mit Begründung und Dokumentation der Zuweisung sowie Übermittlung einer Kopie der Zuweisung samt Begründung an den zuständigen Krankenversicherungsträger

Indikationen, bei denen in der Spalte "kurativ ja" ein "X" vermerkt ist, werden dem Vertragspartner grundsätzlich von den Sozialversicherungsträgern erstattet.

Indikationen, bei denen in der Spalte „kurativ nein“ ein „X“ vermerkt ist, werden für sich alleine gesehen nicht von den Sozialversicherungsträgern erstattet.

Die Verweise auf die Orientierungshilfe in der Spalte „Bemerkungen“ beziehen sich auf die 4. Auflage der Orientierungshilfe Radiologie – Anleitung zum optimalen Einsatz der klinischen Radiologie – 2011.

Stand: 11.09.2013

14.2. Beispiel Einladungsbrief



Frau
Eva Musterfrau
Musterstraße 1
1000 Musterstadt

Koordinierungsstelle:
Wienerbergstraße 15–19
1100 Wien
E-Mail: serviceline@frueh-erkennen.at
www.frueh-erkennen.at
Telefon-Serviceline 0800 500 181

Wien, im September 2013
DVR Nummer: 0024228
SVNR: 100000000

Einladung zur Brustkrebs-Früherkennung

Sehr geehrte Frau Musterfrau!

In Österreich gibt es ein neues Programm zur Früherkennung von Brustkrebs. Im Alter zwischen 45 und 69 Jahren werden Sie alle zwei Jahre persönlich zur Mammographie (= Röntgenuntersuchung der Brust) eingeladen. Frauen zwischen 40 und 44 Jahren sowie zwischen 70 und 74 Jahren können auf eigenen Wunsch ebenfalls daran teilnehmen. Das neue Programm orientiert sich an internationalen Standards und ersetzt alle bisherigen Mammographie-Angebote zur Früherkennung von Brustkrebs.

Da das Programm sehr strenge Qualitätsvorgaben vorsieht, werden die Untersuchungen nur in bestimmten Röntgeneinrichtungen durchgeführt. Alle Standorte in Ihrem Bundesland finden Sie auf einer diesem Brief beiliegenden Liste. Eine österreichweite Übersicht erhalten Sie bei der kostenlosen Telefon-Serviceline 0800 500 181 sowie im Internet unter www.frueh-erkennen.at.

Falls Sie an diesem Programm zur Früherkennung von Brustkrebs teilnehmen wollen, vereinbaren Sie bitte direkt bei einer teilnahmeberechtigten Röntgeneinrichtung einen Termin. Sie benötigen für die Untersuchung keine ärztliche Überweisung.

**WICHTIG: Diese Einladung ist gültig bis zum 31.12.2013.
Die Untersuchung ist nur mit diesem Brief und Ihrer e-card möglich!**

Auf der Rückseite und im beiliegenden Merkblatt finden Sie wichtige Informationen über das neue Programm. Bitte lesen Sie beides aufmerksam durch. Für alle weiteren Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Telefon-Serviceline gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Alois Stöger
Bundesminister für Gesundheit

Gottfried Winkler
Obmann der Versicherungsanstalt
für Eisenbahnen und Bergbau

Mag. Sonja Wehsely
Amtsführende Stadträtin für
Gesundheit und Soziales

Wichtige Informationen

Die vorliegende Einladung ist drei Monate gültig. Aus wichtigen Gründen können Sie die Gültigkeitsdauer bei der Telefon-Serviceline verlängern lassen.

Falls Sie erst kürzlich bei der Mammographie waren und einen unauffälligen Befund hatten, sollten Sie die nächste Untersuchung erst in einem Abstand von 24 Monaten durchführen lassen. Wenden Sie sich bitte an die kostenlose Telefon-Serviceline, damit wir Ihnen rechtzeitig die nächste Einladung zusenden können. Sollte Ihnen jedoch bei der letzten Mammographie eine Kontrolluntersuchung empfohlen worden sein, so halten Sie diese Empfehlung bitte unbedingt ein.

Wir ersuchen Sie um Verständnis, dass wir aus Gründen des Datenschutzes nicht wissen können, ob Sie wegen einer Brustkrebserkrankung oder eines genetisch erhöhten Risikos bereits in medizinischer Betreuung sind. Bitte betrachten Sie in diesen Fällen diese Einladung als gegenstandslos. Sie werden weiterhin wie gewohnt von Ihren Ärztinnen und Ärzten betreut.

Sie haben die Möglichkeit, bei Ihrer Radiologin/Ihrem Radiologen eine Ärztin/einen Arzt Ihres Vertrauens (z.B. Gynäkologin/Gynäkologe, Allgemeinmedizinerin/Allgemeinmediziner) bekannt zu geben. Diese Vertrauensärztin/diesen Vertrauensarzt können Sie im Zusammenhang mit Fragen zum Brustkrebs-Früherkennungsprogramm auch bereits vor dieser Untersuchung aufsuchen.

Hinweise für den Tag der Untersuchung

- Bitte nehmen Sie zur Untersuchung frühere Mammographie-Aufnahmen mit (falls vorhanden).
- Bitte nehmen Sie gegebenenfalls zur Untersuchung den Namen und die Adresse Ihrer Vertrauensärztin/Ihres Vertrauensarztes mit.
- Bitte verwenden Sie am Tag der Untersuchung kein Deo, kein Puder und keine Creme im Brust- und Achselbereich.

Information in anderen Sprachen

In Austria a programme for detecting breast cancer is starting. This letter is a personal invitation to a mammography (X-ray of the breast). You can get further information on the free telephone service line 0800 500 181 (Monday to Friday from 8 a.m. to 6 p.m.) or on the internet on www.frueh-erkennen.at.

Avusturya'da meme kanserinin erken teşhisi için yeni bir program vardır. Bu mektup mamografi (= memenin röntgen ile tetkiki) için kişiye özel bir davettir. Detaylı bilgileri 0800 500 181 ücretsiz telefon servis hattından (Pazartesi'den Cuma'ya kadar saat 8-18 arası) ve www.frueh-erkennen.at internet adresinden temin edebilirsiniz.

U Austriji se uvodi program za rano otkrivanje raka dojke. Ovo pismo je vas lični poziv na mamografiju dojki (= rentgenski pregled dojki). Za dodatne informacije nazovite besplatni servizni telefonski broj 0800 500 181 (od ponedjeljka do petka, 8-18 sati) ili se informirajte u internetu pod www.frueh-erkennen.at

Kostenlose Serviceline (Montag bis Freitag 8–18 Uhr)

0800 500 181

Website www.frueh-erkennen.at

Das Brustkrebs-Früherkennungsprogramm ist eine gemeinsame Initiative von Bund, Sozialversicherung, Ländern und Österreichischer Ärztekammer. Die Untersuchung ist eine Leistung Ihrer Krankenversicherung. Die Adressen für diese Einladung stammen von der Sozialversicherung. Sollten Sie an der Früherkennungsuntersuchung nicht teilnehmen und auch keine Einladungen mehr erhalten wollen, teilen Sie das bitte der Telefon-Serviceline mit.